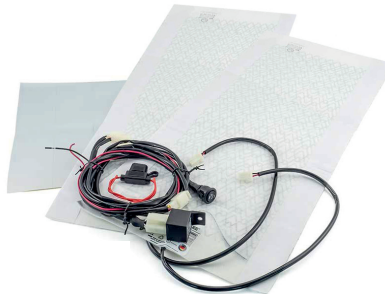


AMPIRE®

Scannen für die aktuellste
Bedienungsanleitung



HEAT202-XXL

German Engineering. Out of the ordinary.

Version 2

Bedienungsanleitung



Bitte lesen Sie die komplette Anleitung aufmerksam durch bevor Sie mit der Installation beginnen.
Before attempting to connect or operate this product, please read the instructions completely.

Owner's Manual



Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der Sitzheizung unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
 - Betreiben Sie diese Sitzheizung ausschließlich in dafür vorgesehenen KFZ.
 - Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
 - Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
 - Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
 - Installieren Sie die Sitzheizung so, dass sie beim Fahren nicht behindert. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
 - Achtung! Eine falsche Installation kann die Elektronik des KFZ zerstören!
- Beachten Sie die Hinweise des KFZ-Herstellers. Diese Sitzheizung ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

Umwelthinweise

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und Batterien und entsorgen diese getrennt voneinander in einer Recycling-Anlage in Ihrer Nähe.
- Alternativ können Sie dieses Gerät zur Entsorgung auch Ampire zurücksenden.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.



Umwelthinweise und Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten samt Batterien (anwendbar für Länder, die ein separates Sammelsystem übernommen haben)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, entsorgen Sie es nicht über den normalen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Geräte in Einklang mit den Rechtsvorschriften, die eine angemessene Behandlung, Verwertung und Recycling erfordern. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde für Details bei der Suche nach einer Recycling-Anlage in Ihrer Nähe. Die Ordnungsgemäße Verwertung und Entsorgung trägt dazu bei, Ressourcen zu schonen und schädliche Auswirkungen auf unsere Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.



Hiermit erklärt Ampire Electronics GmbH & Co.KG, dass die Sitzheizung HEAT202-XXL den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://ce.ampire.de>

Lieferumfang



- Universal Heizelement (2x)
- Kabelbaum mit Relais
- Schalter 1/2 Off mit LED
- Sicherungshalter mit Sicherung
- 4 Selbstklebestreifen für Montage
- Einbauanleitung und Kleinteile

Funktionen

- Set für einen Sitz
- Sehr schnelles und homogenes Aufheizen
- Heizelemente anpassbar an Sitzgeometrie
- Geeignet nur für Ledersitzbezüge
- Zwei Heizstufen schaltbar (15/50 Watt)
 - Stufe1 Bei12V 15 Watt
 - Stufe2 Bei12V 50 Watt
- Steuerung per Thermostat
- Integrierter Überhitzungsschutz
- Entwickelt für Einbau in die Sitzpolsterung
- Stromversorgung 12 VDC / 5A max.
- Abmessung der Heizelemente: 650 x 320mm (L x B)
- Komplett-Set inklusive Schalter und Verdrahtung



Sicherheitshinweise

01. Bitte beachten Sie folgende Sicherheitshinweise und führen alle Einbauschritte sorgfältig und vollständig aus, da Nichtbeachtung zu Material-, Sach- und Personenschäden führen kann. Daher sollte die Montage nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden!
02. Zuerst prüfen Sie ob ein Einbau der Matten möglich ist:
 - a) Bei Sitzen mit geklebten Bezügen ist der Einbau aufwendig oder gar nicht möglich
 - b) Bei Sitzen mit Längsgräben ist ein Einbau nicht möglich
 - c) Bei Sitzen mit einer Mittelbahn unter 270mm Breite ist der Einbau nicht möglich, die Ränder müssen vor den seitlichen Längsgräben enden
03. Beachten Sie die Hinweise des Fahrzeugherstellers bei vorhandener Sitzbelegungserkennung!
04. Beachten Sie die Hinweise des Fahrzeugherstellers bei vorhandenen Gurtstraffern!
05. Beachten Sie die Hinweise des Fahrzeugherstellers bei vorhandenen Seitenairbags!
 - a) Sitzbezug und Nähte müssen unverändert bleiben
 - b) Heizmatten dürfen nur im Mittelteil des Schäumlings aufgebracht werden
06. Versichern Sie sich anhand des Schaltplans des KFZ, dass Bordnetz und Kabelquerschnitte für die zusätzliche Last geeignet sind.
07. Überprüfen Sie, ob es einen geeigneten Platz zum Einbau der Schalter gibt!
08. Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Originalkomponenten!
09. Die Heizmatten dürfen auf keinen Fall in der Breite beschnitten werden, Längsschnitte sind nicht erlaubt, schmale Querausschnitte sind ebenso wie das Kürzen der Matte am dem Kabel entgegen gesetzten Ende möglich! (Seite 7; Abb. 1)
10. Die Heizmatten können durch die Quergräben im Schäumling gelegt werden, Kanten eines Querausschnitt müssen jedoch vor den Gräben enden.
11. Die Carbonfasern dürfen keinen Kontakt zu elektrisch leitfähigen Bauteilen, wie Polsterklammern oder Sitzrahmen haben. Isolieren Sie Ausschnittkanten mit Gewebeklebeband.
12. Bei den Querausschnitten darf keinesfalls die Elektrode beschädigt werden, halten Sie einen Mindestabstand von 40 mm zum Seitenrand. (Seite 7; Abb. 2)



13. Die in der Regel seitlich an den Matten einige mm überstehenden Carbonfasern dürfen auf keinen Fall Kontakt zu elektrisch leitfähigen Bauteilen haben. Auch eventueller Kontakt mit Abspanndrähten im zusammengepressten Zustand muss vermieden werden!
14. Die Heizmatten müssen mit den vorhandenen Klebestreifen, oder geeignetem Sprühkleber, sicher fixiert und faltenfrei eingebaut werden, da sonst Brandgefahr besteht!
15. Achten Sie darauf, die Heizmatten beim Einbau nicht zu Beschädigen. Mögliche Ursachen sind Polsterklammern, Hilfswerkzeuge oder scharfkantige Sitzrahmen.
16. Beim Verkleben der Heizmatten muss der Formkörper silikon-, fett- und staubfrei sein. Vollständige Klebkraft erhalten Sie durch ausreichenden Anpressdruck und ausreichende Einwirkzeit. Normalerweise dauert es einige Stunden. Ein komplett eingebautes Heizelement darf nicht wieder gelöst und erneut eingebaut werden!
17. Achten Sie bei ordnungsgemäßer Verlegung und Befestigung der Kabel auch darauf, dass der Sitz problemlos in den Führungsschienen bewegt werden kann!
18. Kontakt mit scharfen Kanten, Knicke und Zugspannungen sind zu vermeiden um keine Beschädigung der Kabelisolation hervorzurufen!
19. Notieren Sie Codes von flüchtigen Speichern (Radio, Navigation usw.) und klemmen Sie vor den Arbeiten an der Fahrzeugelektrik zum Anschluss der Heizmatten die Batterie ab!
20. Wärmtemperatur variiert in Abhängigkeit von Sitz- und Bezugsmaterial
21. Im Falle eines Ausfalles bitte zuerst die Sicherung prüfen!
22. Erläutern sie bei der Übergabe an den Kunden die Funktionsweise und Sicherheitsaspekte.
23. Nicht für einen ununterbrochenen Dauerbetrieb geeignet.
24. Nicht für leicht entzündliche Sitzbezüge geeignet.



Sicherheitshinweise

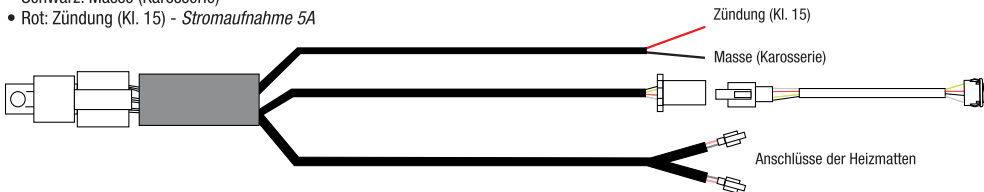
WARNUNG

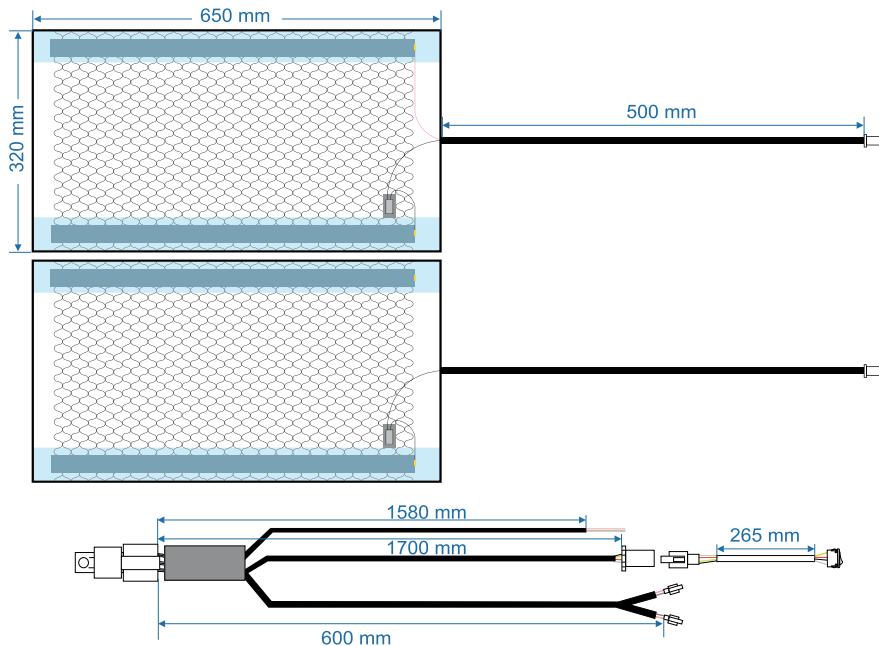
Verwenden Sie die Sitzheizung nicht und lassen Sie Insassen die Sitzheizung nicht benutzen, wenn Sie oder die Insassen erhöhte Sitztemperaturen nicht überwachen können oder wenn eine Unfähigkeit besteht, Schmerz in den Körperteilen zu spüren, die Kontakt mit dem Sitz haben. Die Nutzung der Sitzheizung durch solche Personen könnte zu schweren Verletzungen führen.

- Die **Batterie könnte entladen werden**, wenn die Sitzheizung betrieben wird, während der Motor nicht läuft.
- Verwenden Sie die Sitzheizung **nicht über längere Zeiträume** oder wenn niemand auf dem Sitz sitzt.
- Legen Sie **nichts auf den Sitz, was Wärme isoliert**, wie z. B. eine Decke, ein Kissen, einen Sitzbezug usw. Andernfalls kann der Sitz überhitzen.
- Legen Sie **keine harten oder schweren Gegenstände** auf den Sitz und durchstechen Sie ihn nicht mit einer Nadel oder ähnlichen Gegenständen. Dies kann zu Schäden an der Heizung führen.
- Jegliche **Flüssigkeit**, die auf den beheizten Sitz verschüttet wird, sollte sofort mit einem trockenen Tuch entfernt werden.

Kabelbelegung

- Schwarz: Masse (Karosserie)
- Rot: Zündung (Kl. 15) - *Stromaufnahme 5A*







Skizze

Abb. 1

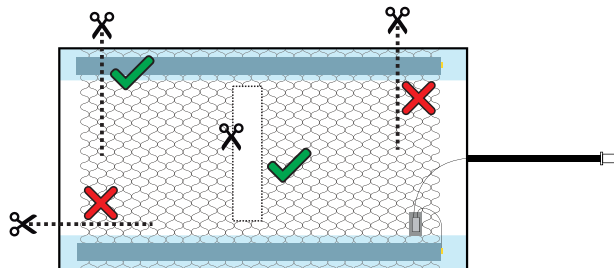
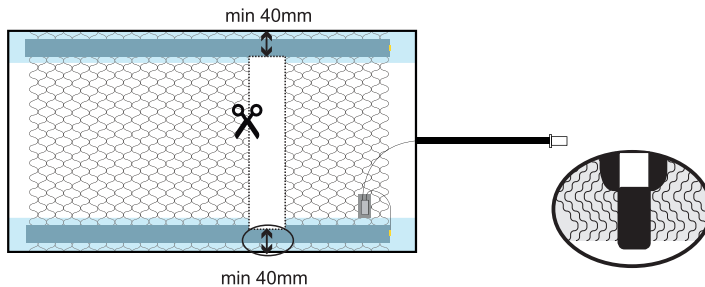


Abb. 2



Precautions

- Pay utmost attention if you install the seat heater into the driver's compartment.
- Use only in right vehicles.
- Make correct connections.
- Do not damage pipe or wiring when drilling holes.
- Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.
- Do not install the seat heater, that it might hinder vehicle operations. Use the installation materials provided with the seat heater.
- Warning! Wrong installation may damage the vehicles electronic! Pay utmost attention on instructions of the vehicles manufacturer. This seat heater is developed for motor vehicle use only.

Environmental Reference

- Old electronic devices do not belong in the garbage can.
- If you later want to dispose of this device, remove all cables and batteries and dispose of them separately at a recycling facility in your area.
- Alternatively, you can return this device to Ampire for disposal.
- The packaging is recyclable. Dispose of the packaging in a designated collection system.



Environmental instructions and information on the disposal of electrical and electronic equipment including batteries (applicable to countries that have adopted a separate collection system)

If you want to dispose of this product, do not dispose of it with your normal household waste. There is a separate collection system for used electronic equipment in accordance with legal requirements that require appropriate treatment, recovery and recycling. Contact your local authority for details on finding a recycling facility in your area. Proper recycling and disposal helps to conserve resources and prevent harmful effects on our health and the environment.



Hereby Ampire Electronics GmbH & Co.KG declares that the Seat heating HEAT202-XXL complies with the directives 2014/30/EU, and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity in German language is available at the following Internet address:
<https://ce.ampire.de>



Shipment

- Universal Heater (2x)
- Wire harness with relay
- Switch 1/2 OFF with LED
- Fuse holder with fuse
- 4 Self-adhesive tape for mounting
- Accessories Kit

Features

- Set for 1 seat
- Very rapid and homogeneous heating pattern
- Heating elements adaptable to seat geometry
- Only suitable for leather seat covers
- Levels of heating (15/50 Watt)
 - Level1 by 12V 15 Watt
 - Level2 by 12V 50 Watt
- Control by thermostat
- Thermal protection
- Mounting under seat upholstery
- Power supply 12V DC, 5 Amps
- Dimensions of heating element: 650 x 320mm (H x W)
- Complete set including switches and wiring

Safety Instructions

01. Neglecting these safety instruction steps can cause property damages or accidents with serious - even life-threatening - injuries, evoked by fires or electric shocks. Therefore assembly should be done only by authorized service centre or automotive saddlery!
02. Begin with checking if installation is possible:
 - a) Installation is complex if not impossible with adhesive upholstered seats
 - b) Installation is not possible on seats with longitudinal ditches
 - c) Installation is not possible on seat with a central area width less than 270 mm, edges have to end in front of lateral ditches.
03. For installation on seats with occupation recognition follow instructions of vehicle manufacturer!
04. For installation on seats with belt tightener follow instructions of vehicle manufacturer!
05. For installation on seats with side airbags in backrest follow instructions of vehicle manufacturer!
 - a) Seat cover and its seams have to stay unchanged
 - b) Mount heating mat only on the central area of foam body
06. Control connection scheme for checking that electrical system and wire cross section are suitable for additive current load
07. Search a practical place for switches.
08. Use only original components included in delivery!
09. Never change width by cutting the mats long ways, cut off only as shown. (Page 13; Fig. 1)
10. You can feed the mats through crosswise ditches, but edges of cutouts have to end in front of these.
11. Heating mat must not contact any electroconductive seat components such as hog rings and seat frame, unless it is additionally insulated. Isolate the edges of cutouts with fabric adhesive tape.
12. Never cut the electrode while making a cutout, be sure to keep a minimum space of 40 mm! (Page 13; Fig. 2)



Safety Instructions

13. Normally carbon fibers overlap a few millimetres besides heating mats, avoid contact with any electroconductive seat components. Take especially care of lateral metal wiring!
14. The heating elements must be securely fixed and wrinkle-free with the existing adhesive strips or a suitable spray adhesive, otherwise there is a risk of fire
15. See that heating elements not becomes damaged during installation, as could be caused by pilot tools, hog rings or seat frames!
16. Before applying the heating mats, the foam body has to be free of fat, oil and silicone! You receive full adhesive strength by sufficient surface pressure and curing time. Normally it takes several hours. Once installed, don't remove the heating mats for re-installation!
17. Pay attention while running the cable to fix it carefully, so that seats can be moved without problems the whole way!
18. Avoid damaging cable isolation by sharp edges, kinking or tensile stress.
19. Note down evading memory codes (e.g. radio, navigation), and then disconnect battery before start working on the electrical system!
20. Depending on seat and cover material, the temperature varies on seat surface.
21. In cases of failure or breakdown please control safety fuse first!
22. Explain function and instruct on safety before handing over the customers car!
23. Not suitable for uninterrupted continuous operation.
24. Not suitable for highly flammable seat covers.

Safety Instructions

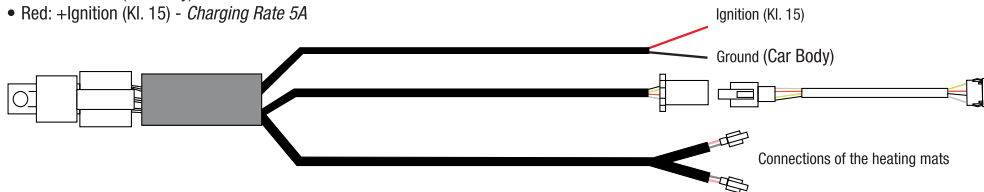
WARNING

Do not use or allow occupants to use the seat heater if you or occupants cannot monitor elevated seat temperatures or have an inability to feel pain in those body parts in contact with the seat. Use of the seat heater by such people could result in serious injury.

- The **battery could run down** if the seat heater is operated while the engine is not running
- Do not use the seat heater for **extended periods** or when no one is using the seat
- Do not put **anything on the seat which insulates heat**, such as a blanket cushion, seat cover etc. Otherwise the seat may become overheated.
- Do not place **anything hard or heavy on the seat** or pierce it with a pin or similar object. This may result in damage to the heater.
- Any **liquid** spilled on the heated seat should be removed immediately with a dry cloth.

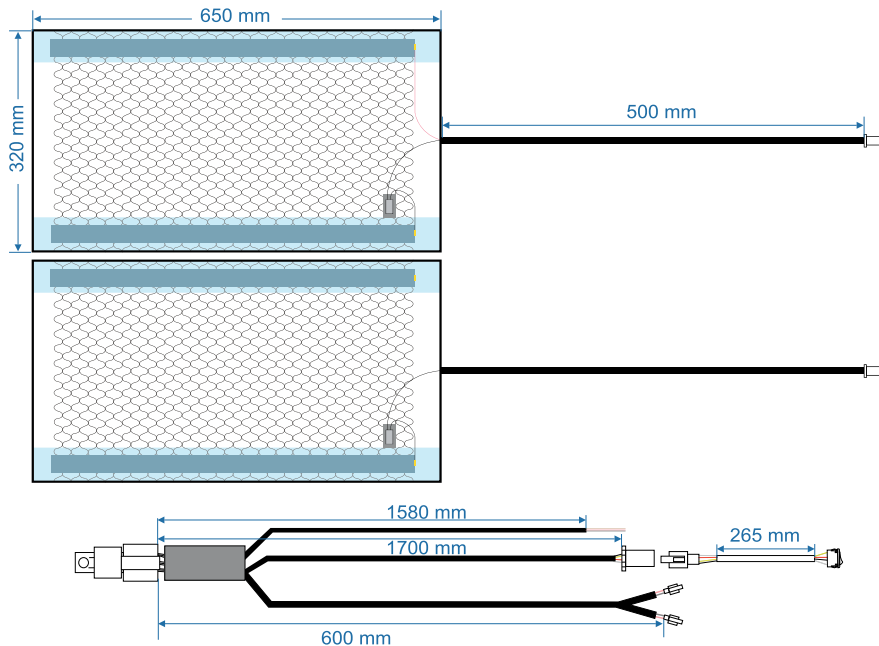
Wiring

- Black: Ground (Car Body)
- Red: +Ignition (Kl. 15) - *Charging Rate 5A*





Dimension



Drawing

Abb. 1

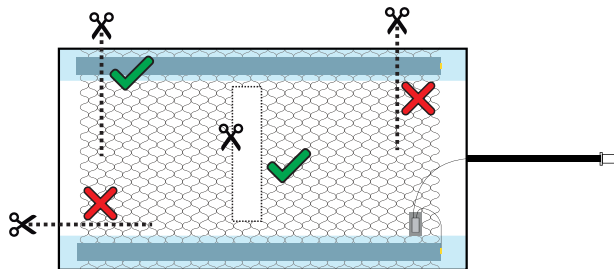
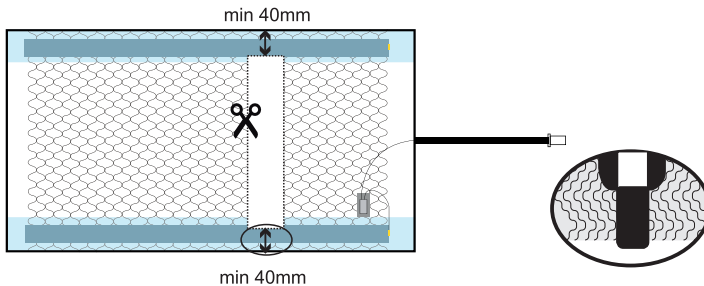


Abb. 2



Seit der Firmengründung im Jahr 1987 hat AMPIRE ELECTRONICS nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Autoalarm-, Autohifi- und Multimediaprodukte zu liefern, die auf dem internationalen Markt erhältlich sind. Alle Fertigungsstätten und Zulieferer sind nach ISO-9001 bzw. QS-9000 zertifiziert. Die Qualitätsprodukte von AMPIRE werden weltweit verkauft.

Ein Kundenservice ist in vielen Ländern erhältlich.

Für nähere Informationen über Vertretungen im Ausland wählen Sie: +49-2181-81955-0.

Wir fokussieren auf zukunftsorientierte Entwicklung anwenderfreundlicher Produkte. Unser hoher Anspruch an Qualität, Funktionalität und Design zeichnet unsere Erzeugnisse aus. „German Development“ wird bei AMPIRE wörtlich genommen.

Since its founding in 1987 Ampire Electronics has only one goal, to provide the best possible Caralarm-, Carhifi- and Multimedia products, which are available on the international market. All manufacturing facilities and suppliers are certified according to ISO 9001 and QS-9000. Ampire quality products are sold worldwide.

An Ampire customer service is available in many countries.

For more information about distributors in your territory please call: + 49-2181-81955-0.

We are focused on future oriented development of user friendly products.

The outstanding high quality standards, functionalities and designs of our products are unique in the market. "German Development" is taken literally in AMPIRE.

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
info@ampire.de

Support
+49 2181-81955-0
support@ampire.de

www.ampire.de